

Distr.: General  
10 April 2014  
Arabic  
Original: English/French/Spanish

## اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة



### اجتماع الدول الأطراف في اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة الاجتماع الثامن عشر

نيويورك، ٢٦ حزيران/يونيه ٢٠١٤  
البند ٥ من جدول الأعمال المؤقت\*

انتخاب اثني عشر عضواً باللجنة كي يحلوا محل الأعضاء الذين تنتهي فترة عضويتهم في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤، وذلك وفقاً للفقرتين ٤ و ٥ من المادة ١٧ من الاتفاقية

#### مذكرة من الأمين العام

١ - وفقاً للفقرة ٤ من المادة ١٧ من اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة، يعقد الأمين العام الاجتماع الثامن عشر للدول الأطراف في مقر الأمم المتحدة يوم ٢٦ حزيران/يونيه ٢٠١٤ لانتخاب ١٢ عضواً في اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة من قائمة الأشخاص الذين رشحتهم الدول الأطراف كي يحلوا محل الأعضاء الذين تنتهي فترة عضويتهم في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ (انظر المرفق الأول). وترد في المرفق الثاني أسماء الأعضاء الآخرين الذين سيواصلون العمل في اللجنة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦.



الرجاء إعادة استعمال الورق

\* CEDAW/SP/2014/1

150514 130514 14-29616 (A)



٢ - وعملاً بالفقرة ٣ من المادة ١٧ من الاتفاقية، دعا الأمين العام الدول الأطراف، في مذكرة شفوية مؤرخة ٦ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣، إلى أن تقدم ترشيحاتها لانتخاب ١٢ عضواً في اللجنة في موعد لا يتجاوز ٧ آذار/مارس ٢٠١٤. وقد أعد الأمين العام القائمة التالية، مرتبة وفق حروف الهجاء باللغة الإنكليزية، بأسماء جميع الأشخاص المرشحين بحلول ٧ آذار/مارس ٢٠١٤، مع الإشارة إلى الدول الأطراف التي قامت بترشيحهم.

المرشحة	البلد القائم بالترشيح
عائشة فريد أكار	تركيا
غلاديس أكوستا فارغاس	بيرو
سوسن البراك	العراق
بهيمة الجشي	البحرين
ماغاليس أروشا دومينغيز	كوبا
نائلة جبر	مصر
روث هالبيرين - كاداري	إسرائيل
يوكو هياشي	اليابان
ليليان هوفمايستر	النمسا
عصمت جهان	بنغلاديش
خيرة محجوب وقيني	الجزائر
ليا ناداريا	جورجيا
سوشيترا نهن	كمبوديا
برامبلا باتن	موريشيوس
باتريسيا شولز	سويسرا
ريناتا سيميانسكا - زوشوسكا	بولندا
جنوفيفا تيشيفا	بلغاريا
آنا تريستش - بابتش	البوسنة والهرسك

٣ - وفي مذكرة مؤرخة ٢٨ آذار/مارس ٢٠١٤، أبلغت البعثة الدائمة لنيبال لدى مكتب الأمم المتحدة في جنيف الأمانة العامة بقرار حكومتها سحب ترشيح سابانا برادهان - مالا من قائمة الأعضاء المرشحين لانتخابات اللجنة.

٤ - وترد في المرفق الثالث السير الذاتية للمرشحات على النحو الذي قدمته حكوماتهن.

## المرفق الأول

قائمة أعضاء اللجنة الاثني عشر الذين تنتهي مدة عضويتهم في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤\*

العضو	بلد الجنسية	سنة ابتداء العضوية
السيدة عايشة فريد أكار	تركيا	٢٠١١ (ومن ١٩٩٧ إلى ٢٠٠٤)
السيدة أوليندا باريرو - بوباديا	باراغواي	٢٠١١
السيدة مريم بلميهوب - زرداني	الجزائر	٢٠٠٣
السيدة نائلة جبر	مصر	١٩٩٩
السيدة روث هالبرين - كاداري	إسرائيل	٢٠٠٧
السيدة يوكو هاياشي	اليابان	٢٠٠٨
السيدة عصمت جاهان	بنغلاديش	٢٠١١
السيدة فيوليتا نويباور	سلوفينيا	٢٠٠٧
السيدة برامبلا باتن	موريشيوس	٢٠٠٣
السيدة ماريا هيلينا لوبيز دي خيسوس بيريز	تيمور - ليشتي	٢٠١١
السيدة باتريسيا شولز	سويسرا	٢٠١١
السيدة دوبرافكا سيمونوفيتش	كرواتيا	٢٠٠٣

\* يمكن الاطلاع على السير الذاتية لأعضاء اللجنة على الموقع الشبكي لمفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان ([www.ohchr.org/EN/HRbodies/CEDAW/pages/Membership.aspx](http://www.ohchr.org/EN/HRbodies/CEDAW/pages/Membership.aspx)).

## المرفق الثاني

## قائمة الأعضاء الذين سيواصلون العمل في اللجنة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦\*

العضو	بلد الجنسية	سنة ابتداء العضوية
السيدة نور الجهني	قطر	٢٠١٣
السيدة نيكول أميلين	فرنسا	٢٠٠٩
السيدة باربارا إيغلين بيلي	جامايكا	٢٠٠٩
السيدة نيكلاس برون	فنلندا	٢٠٠٩
السيدة هيلاري أغبيديماه	غانا	٢٠١٣
السيدة هلمة حيدر	لبنان	٢٠١٣
السيدة داليا لينارتي	ليتوانيا	٢٠١٣
السيدة ثيودورا أوبي نوانكو	نيجيريا	٢٠١٣
السيدة سيلفيا بيمنتل	البرازيل	٢٠٠٥
السيدة بيانكاماريا بوميرانزي	إيطاليا	٢٠١٣
السيدة شياو كياو زو	الصين	٢٠٠٥

\* يمكن الاطلاع على السير الذاتية لأعضاء اللجنة على الموقع الشبكي لمفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان ([www.ohchr.org/EN/HRbodies/CEDAW/pages/Membership.aspx](http://www.ohchr.org/EN/HRbodies/CEDAW/pages/Membership.aspx)).

## المرفق الثالث

## السير الذاتية للمرشحات\*

عايشة فريد أكار (تركيا)

تاريخ ومكان الميلاد

١٤ كانون الثاني/يناير ١٩٤٨، بورصا، تركيا

## لغات العمل

الإنكليزية والفرنسية (قراءة)

## المناصب/المهام الحالية

- أستاذة بقسم العلوم السياسية والإدارة العامة، الجامعة التقنية للشرق الأوسط، أنقرة، تركيا.
- عضو في اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة.

## الأنشطة المهنية الرئيسية

- أستاذة في علم الاجتماع السياسي (منذ سنة ١٩٩٤)، ورئيسة قسم العلوم السياسية والإدارة العامة، بالجامعة التقنية للشرق الأوسط (٢٠٠١-٢٠٠٧).
- أستاذة ورئيسة مؤسّسة (١٩٩٤-٢٠٠٢) لقسم الدراسات الجنسانية والدراسات المتعلقة بالمرأة، بالجامعة التقنية للشرق الأوسط.
- عضو في اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة (١٩٩٧-٢٠٠٤)؛ ورئيسة اللجنة (٢٠٠٣-٢٠٠٤)؛ وعضو منذ (٢٠١١).
- خبيرة مستقلة (عينها أمين عام مجلس أوروبا) في فرقة عمل مجلس أوروبا المعنية بمكافحة العنف ضد المرأة، بما في ذلك العنف العائلي (٢٠٠٦-٢٠٠٨).
- ممثلة تركيا في لجنة CAHVIO وهي اللجنة المخصصة المعنية باتفاقية مجلس أوروبا بشأن منع ومكافحة العنف ضد المرأة والعنف العائلي (اتفاقية اسطنبول) (٢٠٠٩-٢٠١٠).

\* تصدر السير الذاتية دون تحرير رسمي.

- رئيسة الفريق التركي في مشروع ”النوعية في السياسات المتعلقة بالمساواة الجنسانية + السياسات المتعلقة بالمساواة“ (مشروع الاتحاد الأوروبي FP6، 2006-2011) ومشروع المساواة الفعلية بين الجنسين في أوساط مؤسسات الأبحاث والأوساط الأكاديمية (مشروع الاتحاد الأوروبي FP7، اعتباراً من ٢٠١٤) بشأن المساواة بين الجنسين وحقوق المرأة.

### الخلفية التعليمية

- دكتوراه في علم الاجتماع، كلية براين ماور، براين ماور، بنسلفانيا، الولايات المتحدة الأمريكية، ١٩٧٦.
- ماجستير في علم الاجتماع، كلية براين ماور، براين ماور، بنسلفانيا، الولايات المتحدة الأمريكية، ١٩٧٣.
- إجازة في علم الاجتماع، الجامعة التقنية للشرق الأوسط، أنقرة، تركيا، ١٩٧٠.

### الأنشطة الرئيسية الأخرى المضطلع بها في المجال المتصل بولاية اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة

- عضو في اللجنة العلمية ومستشارة فيها بشأن المشاريع التالية:
- ”هيئة بيئة مواتية لتحقيق المساواة بين الجنسين في تركيا“، وهو مشروع مشترك بين برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والبرلمان التركي (٢٠١٢-٢٠١٣)
- تدريب بشأن حقوق الإنسان للمرأة للمجندين في القوات المسلحة التركية (Mehmetçik)، وهو مشروع مشترك بين برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والاتحاد الأوروبي وهيئة الأركان العامة التركية (٢٠١٢-٢٠١٤)
- ”منع العنف العائلي ضد المرأة في تركيا“، وهو مشروع تم تنفيذه في إطار المساعدة التقنية التي يقدمها الاتحاد الأوروبي (اعتباراً من ٢٠١٣)
- ”دعم الجهود التي تبذلها تركيا من أجل مكافحة الاتجار بالبشر، وتعزيز الفرص المتاحة أمام جميع الأشخاص الذين تعرضوا للاتجار بالبشر للحواء إلى القضاء“، وهو مشروع مشترك بين المنظمة الدولية للهجرة والاتحاد الأوروبي ووزارة الداخلية التركية (٢٠٠٨-٢٠٠٩)

- أنشطة توعية وتدريب لفائدة المسؤولين الحكوميين والحقوقيين ونشطاء المجتمع المدني (الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، وأوروبا الوسطى والشرقية، وآسيا الوسطى) في إطار مشاريع دولية ووطنية

قائمة أحدث المنشورات التي صدرت للمرشحة في ميدان التمييز ضد المرأة والنهوض بحقوقها الإنسانية

- Acar, F. & G. Altunok (2013), “The ‘Politics of Intimate’ at the Intersection of Neo-Liberalism and Neo-Conservatism in Contemporary Turkey”, Women’s Studies International Forum, vol. 41 (1) pp. 14-23.
- Acar, F. & Y. Erturk, (2011) “Women’s Human Rights: International Standards, Advances and Problems, in S. Sancar (ed.) Feminist Studies in Turkey in the 21st Century, Koç University Publications, Istanbul (in Turkish).
- Acar, F. & G. Altunok (2012), “Understanding Gender Equality Demands in Turkey: Foundations and Boundaries of Women’s Movements in Gender and Society”, in S. Dedeoğlu and A. Y. Elveren (eds.), Gender and Society in Turkey: The Impact of Neoliberal Policies, Political Islam and EU Accession, IB Tauris, London.

## غلاديس لويزا أكوستا فارغاس (بيرو)

[الأصل: بالإسبانية]

### تاريخ ومكان الميلاد

٢٤ تموز/يوليه ١٩٥١، كوسكو، بيرو

### لغات العمل

الإسبانية والانكليزية والفرنسية والبرتغالية.

### المناصب/المهام الحالية

موظفة متقاعدة كانت تعمل في منظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف) وهيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة (هيئة الأمم المتحدة للمرأة)، ومستشارة دولية

### الأنشطة المهنية الرئيسية

- رئيسة قسم منطقة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي لدى هيئة الأمم المتحدة للمرأة (٢٠٠٨-٢٠١١)
- ممثلة اليونيسيف في الأرجنتين (٢٠٠٦-٢٠٠٨)
- ممثلة اليونيسيف في غواتيمالا (٢٠٠٢-٢٠٠٦)
- مستشارة إقليمية بشأن المساواة بين الجنسين والمراهقة، مكتب اليونيسيف الإقليمي لمنطقة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي (١٩٩٩-٢٠٠٢)
- أستاذة في القانون، كلية الحقوق والعلوم السياسية، الجامعة الوطنية بكولومبيا، بوغوتا (١٩٩٣-١٩٩٥)
- مديرة برنامج، مشروع بشأن المساواة بين الجنسين والسلطة، معهد أمريكا اللاتينية للخدمات القانونية البديلة، بوغوتا، كولومبيا
- شغلت منصب المدير العام لمركز فلورا تريستان للمرأة في بيرو (١٩٩٠-١٩٩٢)



## الخلفية التعليمية

- شهادة في القانون (الجامعة البابوية الكاثوليكية ببيرو)
- شهادة الإجازة وشهادة الماجستير في علم الاجتماع (جامعة باريس الخامسة، السوربون، فرنسا)

## الأنشطة الرئيسية الأخرى المضطلع بها في المجال المتصل بولاية اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة

- بين ١٩٩٢ و ١٩٩٩: مستشارة دولية لدى صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة، واليونيسيف، ومعهد البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان، ومعهد الأمم المتحدة لأمريكا اللاتينية لمنع الجريمة ومعاملة المجرمين، ومنظمة نوفيبي (Novib)، والمركز الدولي لحقوق الإنسان وتنمية الديمقراطية (كيبك، كندا)، ومصرف التنمية للبلدان الأمريكية، وشبكة حقوق الإنسان الخاصة بالمرأة.
- بين ١٩٩٤-١٩٩٥: باحثة في الفريق الذي كان يدرس العلاقات بين الدول والمنظمات غير الحكومية في إطار الأعمال التحضيرية للمؤتمر العالمي الرابع المعني بالمرأة المعقود في بيجين في عام ١٩٩٥؛ وقد مولّ هذا البحث مكتب منطقة الأنديز التابع للصندوق الإنمائي للمرأة ومكتب اليونيسيف الإقليمي لمنطقة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي.
- بين ١٩٩٤-١٩٩٥: باحثة قانونية مشاركة في إعداد التقرير المتعلق بالعنف العائلي (في منطقة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي) تحت إشراف المقررة الخاصة المعنية بمسألة العنف ضد المرأة وأسبابه وعواقبه، بهدف تقديمه إلى لجنة حقوق الإنسان.

## قائمة أحدث المنشورات التي صدرت للمرشحة في هذا المجال

- “Le Droit International des Enfants et des Femmes. Une evolution historique et sociale”. UNICEF. University of Bordeaux, France. Actes des colloques 2003-2004.
- “Cambios legislativos en la formación y disolución de familias: una mirada de contexto”. Familias y políticas públicas en América Latina. Naciones Unidas. Santiago de Chile, 2007.
- “La CEDAW y la Convención sobre los Derechos de la Niñez: Derechos Humanos constructores de ciudadanía y democracia. Serie Documentos de Trabajo. Número 5. UNICEF — México. November, 2001.

## سوسن البراك (العراق)

### تاريخ ومكان الميلاد

٢٤ أيلول/سبتمبر ١٩٦٠، العراق

### لغات العمل

العربية والإنكليزية

### المناصب/المهام الحالية

- المديرية العامة المساعدة لدائرة رصد الأداء وحماية الحقوق، وزارة حقوق الإنسان، العراق

### الأنشطة المهنية الرئيسية

- المشاركة في إعداد خطة العمل السنوية لوزارة حقوق الإنسان والإشراف على تنفيذ خطة عمل دائرة رصد الأداء وحماية الحقوق.
- تنسيق إعداد التقارير الخاصة المقدمة من أفرقة التفتيش ورصد انتهاكات الحق في العمل والحق في الصحة والحق في التعليم والحق في السكن وغيرها من الحقوق.
- تمثيل الوزارة في اللجان الوزارية المشتركة التي تُعنى بالمسائل المتصلة بالمرأة وبالأشخاص ذوي الاحتياجات الخاصة وبحقوقهم.
- إسداء المشورة بشأن مشاريع تعديل القوانين المتصلة بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية.
- إعداد الردود الرسمية التي تقدمها الوزارة على الاستفسارات المتعلقة بالحماية المحلية والدولية لحقوق الأطفال والنساء والأقليات والأشخاص ذوي الاحتياجات الخاصة.
- التعاون مع الجامعات العراقية والمنظمات الدولية من أجل إعداد استراتيجيات وطنية أو صياغة مشاريع تعديلات لإدخالها على القوانين التي تنطوي على أحكام تمييزية إزاء فئات معينة من الأشخاص.
- تمثيل وزارة حقوق الإنسان لدى لجنة حماية الأسرة، بالتنسيق مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي.

- تمثيل وزارة حقوق الإنسان لدى اللجنة المكلفة بإعداد الاستراتيجية الوطنية لمكافحة العنف ضد المرأة (٢٠١٣-٢٠١٧)، بدعم من صندوق الأمم المتحدة للسكان.

#### الخلفية التعليمية

- إجازة في الحقوق (٢٠١١)، قسم القانون، كلية التراث الجامعة، بغداد
- إجازة في الهندسة الكيميائية (١٩٨٤)، الجامعة التكنولوجية، بغداد

#### الأنشطة الرئيسية الأخرى المضطلع بها في المجال المتصل بولاية اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة

- عضو في لجنة صياغة التقرير الذي سيرضه العراق بشأن العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية (سُنظر فيه في سنة ٢٠١٥).
- عضو في لجنة صياغة التقريرين اللذين سيرضهما العراق على اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة وفي إطار الاستعراض الدوري الشامل (سُنظر فيهما في سنة ٢٠١٤).
- الإشراف على إعداد التقارير الدورية التي يقدمها العراق في إطار اتفاقية حقوق الطفل وبروتوكولها الاختياري المتعلق باشتراك الأطفال في المنازعات المسلحة، ومتابعتها.
- عضو لجنة وزارة حقوق الإنسان المكلفة بتنفيذ الخطة الوطنية لحقوق الإنسان.

#### قائمة أحدث المنشورات التي صدرت للمرشحة في هذا المجال

- أعدت التقرير السنوي عن وضع المرأة العراقية للأعوام ٢٠٠٩ و ٢٠١٠ و ٢٠١١.
- أعدت التقرير السنوي عن وضع الأطفال العراقيين لعام ٢٠١١.
- بحث في الصراع الديني - السياسي وأثره على حقوق المرأة العراقية.
- دراسة حالة عن قلة اهتمام المرأة العراقية بالانتخابات.

## بهيّة الجشّي (البحرين)

### تاريخ ومكان الميلاد

١٨ نيسان/أبريل ١٩٤٥، المنامة، مملكة البحرين

### لغات العمل

العربية والإنكليزية

### المناصب/المهام الحالية

- عضو مجلس الشورى (المجلس المعين)، والنائبة الثانية لرئيس المجلس.
- عضو المجلس الأعلى للمرأة.
- عضو البرلمان العربي.

### الأنشطة المهنية الرئيسية

- عضو المجلس العربي للطفولة والتنمية، القاهرة، مصر، منذ عام ١٩٨٨.
- عضو الشبكة العربية للنوع الاجتماعي والتنمية (أبجد)، والمركز العربي للدراسات والبحوث (كوتر)، تونس.
- عضو مؤسس في الجمعية البحرينية لتنمية الطفولة، البحرين.
- رئيسة لجنة صياغة التقرير الوطني المتعلق بتنفيذ اتفاقية حقوق الطفل، عام ١٩٩٩.
- عضو مجلس الأمناء، الشبكة العربية للمنظمات الأهلية، الفترة ١٩٩٧-٢٠٠١.
- رئيسة منتخبة للجنة الفنية العليا لشؤون الطفولة بجامعة الدول العربية الأعوام ١٩٩٥ و ١٩٩٧ و ١٩٩٩.
- مشرفة على برامج المرأة والطفل في تلفزيون البحرين.

### الخلفية التعليمية

- دكتوراه في التربية (مرتبة الشرف)، جامعة بوسطن، الولايات المتحدة الأمريكية.
- ماجستير في سياسات وتاريخ الشرق الأوسط، وضع المرأة في الشريعة الإسلامية، كلية الدراسات الشرقية والأفريقية، جامعة لندن، إنكلترا.
- إجازة في الأدب العربي، كلية الآداب، جامعة القاهرة، مصر.

## الأنشطة الرئيسية الأخرى المضطلع بها في المجال المتصل بولاية اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة

- عضو لجنة التنسيق للنساء البرلمانيات، في الاتحاد البرلماني الدولي والنائبة الثانية المنتخبة للرئيس ، الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٨.
- عضو مجلس أمناء مركز معلومات المرأة والطفل، جمعية رعاية الأمومة والطفولة، الفترة ١٩٩٧-٢٠١٠.
- عضو اللجنة المكلفة بصياغة تقرير البحرين الوطني للمؤتمر العالمي الرابع المعني بالمرأة، بيجين، عام ١٩٩٥.
- عضو لجنة صياغة الاستراتيجية الوطنية للنهوض بالمرأة البحرينية، المجلس الأعلى للمرأة، البحرين.
- تقدم استشارات وخبرة طوعية إلى عدد من منظمات المجتمع المدني العاملة في مجال المرأة والطفل.
- عضو لجنة صاحبة السمو الملكي الأميرة سبيكة بنت إبراهيم آل خليفة لتمكين المرأة البحرينية.

## قائمة أحدث المنشورات التي صدرت للمرشحة في ميدان التمييز ضد المرأة والنهوض بحقوقها الإنسانية

- "وضع المرأة في مجتمع ديمقراطي: مملكة البحرين نموذجاً"، فصلية السياسة التركية، ٢٠١٢.
- "حقوق المرأة بين النظرية والتطبيق العملي"، معهد التنمية السياسية، البحرين، ٢٠٠٩.
- المشاركة في صياغة "الاستراتيجية الوطنية للنهوض بالمرأة البحرينية"، المجلس الأعلى للمرأة، البحرين، ٢٠٠٤.
- "إدماج احتياجات المرأة في البرامج الحكومية"، المؤتمر الوطني الأول للمرأة البحرينية، ٢٠١٠.

## ماغاليس أروشا دومينغيز (كوبا)

[الأصل: بالإسبانية]

### تاريخ ومكان الميلاد

٨ كانون الثاني/يناير ١٩٥٨، بينار دل ريو، كوبا

### لغات العمل

الإسبانية والانكليزية

### المناصب/المهام الحالية

المنسقة الإقليمية للاتحاد النسائي الديمقراطي الدولي للأمريكيتين ومنطقة البحر الكاريبي

### الأنشطة المهنية الرئيسية

- أستاذة الفلسفة في المعهد العالي للتربية (١٩٨٢-١٩٨٩).
- عضو مجلس إدارة الاتحاد النسائي الكوبي في مقاطعة بينار دل ريو، الفترة ١٩٨٩-١٩٩٢.
- ممثل منتخب في الجمعية الوطنية للسلطة الشعبية في مقاطعة بينار دل ريو، والأمين العام للجمعية، الفترة ١٩٩٢-١٩٩٥.
- عضو الأمانة الوطنية للاتحاد النسائي الكوبي معني بالعلاقات الدولية خلال الفترة من آذار/مارس ١٩٩٥ إلى آب/أغسطس ٢٠١٢.
- منسقة المكتب الإقليمي للأمريكيتين ومنطقة البحر الكاريبي للاتحاد النسائي الديمقراطي الدولي، منذ أيلول/سبتمبر ٢٠١٢.

### الخلفية التعليمية

- درجتان جامعتان في اللغة الروسية والتاريخ والعلوم الاجتماعية، موسكو، عامي ١٩٧٨ و ١٩٨٢.
- دبلوم التخصص في الفلسفة، جامعة هافانا، عام ١٩٨٨.
- دبلوم في منهجية إشراك المجتمعات المحلية، مركز تدريب المرأة، هافانا، عام ١٩٩٢.
- دبلوم في الأمن الوطني والدفاع الوطني، المعهد الوطني للدفاع، عام ٢٠٠٨.

## الأنشطة الرئيسية الأخرى المضطلع بها في المجال المتصل بولاية اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة

- خبيرة لدى اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة لفترتين (من عام ٢٠٠٥ إلى عام ٢٠١٢)، وعضو الفريق العامل المعني بالرسائل المنشأ بموجب البروتوكول الاختياري لاتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة (من عام ٢٠٠٥ إلى عام ٢٠١٠).
- متحدثة في حلقة دراسية إقليمية عُقدت تحت رعاية اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي وشعبة النهوض بالمرأة، لصالح ممثلي حكومات من أمريكا اللاتينية، عام ٢٠٠٥.
- المشاركة في دورات وحلقات عمل ومنتديات تقنية بشأن اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة، نظمتها حكومات الجمهورية الدومينيكية (٢٠٠٦)، وأوروغواي (٢٠١٠)، وفنزويلا (٢٠٠٦-٢٠١٢).
- دُعيت للمساهمة في العملية التحضيرية لقانون جديد يتعلق بالعنف ضد المرأة في السلفادور (٢٠١٠).
- دورات ومؤتمرات بشأن الاتفاقية نظمها المكتب الإقليمي للاتحاد النسائي الديمقراطي الدولي (٢٠٠٩، و ٢٠١٠ و ٢٠١٢).

## قائمة أحدث المنشورات التي صدرت للمرشحة في ميدان التمييز ضد المرأة والنهوض بحقوقها الإنسانية

- "Mujeres: protagonistas de movimientos sociales emergentes en América Latina".
- "Apuntes sobre la teoría y práctica de la institucionalización de género en las políticas públicas en el contexto latinoamericano".
- "Una perspectiva latinoamericana del papel del Comité CEDAW en el treinta aniversario de su institución".
- "Nuevos paradigmas democráticos en América Latina: la inclusión de género como condición necesaria".
- "Ética y política desde el movimiento de mujeres".

نائلة جبر (مصر)

تاريخ ومكان الميلاد

١٩ شباط/فبراير ١٩٥٠، القاهرة، مصر

لغات العمل

العربية والفرنسية والإنكليزية

المناصب/المهام الحالية

عضو اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة ورئيسة الفريق العامل التابع للجنة المعنية بالمرأة الريفية؛ محاضرة، وباحثة، ومشرفة على الرسائل الجامعية في مجال حقوق الإنسان، وحقوق الإنسان للمرأة، والاتجار بالبشر؛ عضو مجلس البرنامج المشترك بين مركز القاهرة الإقليمي للتدريب على عمليات تسوية المنازعات وحفظ السلام في أفريقيا ومركز فنلندا لإدارة الأزمات بشأن بناء القدرات في مجال تعميم مراعاة المنظور الجنساني وقرار مجلس الأمن ١٣٢٥ في إطار هيكل حفظ السلام وبناء السلام في منطقة شمال أفريقيا. خبيرة واستشارية في تدريب المدربين في مجال المسائل الجنسانية، وحقوق الإنسان، والاتجار بالبشر.

الأنشطة المهنية الرئيسية

إلقاء محاضرات وإجراء بحوث والإشراف على الرسائل الجامعية في معهد الدراسات الدبلوماسية، ومركز القاهرة الإقليمي للتدريب على عمليات تسوية المنازعات وحفظ السلام في أفريقيا، والمركز القومي للبحوث الاجتماعية والجنائية، وأكاديمية الشرطة؛ بناء القدرات والتدريب لقوات حفظ السلام (بعثة الاتحاد الأفريقي في الصومال) في مجال حقوق الإنسان، والمسائل الجنسانية، والاتجار بالبشر، وحفظ السلام؛ تدريب المدربين للأخصائيين الاجتماعيين وأعضاء المجتمع المدني من مصر ومن البلدان العربية والأفريقية الأخرى؛ توعية وتدريب أعضاء مجلس المرأة والناشطات من البلدان العربية وبلدان منظمة التعاون الإسلامي في مجال اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة، وأنشطة اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة؛ العمل مع المنظمات غير الحكومية، والبرلمانيين، ومجامع الفكر، والمجلس المصري لحقوق الإنسان بشأن منهجيات التوعية، وصياغة التقارير وخطط العمل المتعلقة بحقوق الإنسان والمسائل الجنسانية، والاتجار بالبشر، ومسائل العدالة الانتقالية.



## الخلفية التعليمية

- ماجستير في العلاقات الدولية
- ماجستير في الأدب الفرنسي
- إجازة في العلوم السياسية

## الأنشطة الرئيسية الأخرى المضطلع بها في المجال المتصل بولاية اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة

الدعوة والتوعية من خلال الكلمات الرئيسية وعضوية الأفرقة:

عام ٢٠١٣:

- ١ - حلقة دراسية بشأن الذكرى السنوية الثلاثين لتصديق فرنسا على اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة (الجمعية الوطنية، باريس)، ١٧ كانون الأول/ديسمبر
- ٢ - حلقة عمل استشارية بعنوان: "المساواة بين الجنسين في القطاع الزراعي والريفي في الشرق الأدنى وشمال أفريقيا"، تونس، يومي ١٨ و ١٩ تشرين الثاني/نوفمبر
- ٣ - مؤتمر معني بالمساواة الجنسانية وحقوق الإنسان وإدارة شؤون المياه في أفريقيا، بريتوريا، يومي ٢٥ و ٢٦ أيلول/سبتمبر

عام ٢٠١٢:

- ١ - "المرأة والتحول الديمقراطي في مصر"، منتدى حوار، مكتبة الإسكندرية، الفترة من ٢٣ إلى ٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر
- ٢ - "المؤتمر الدولي الحادي عشر للمؤسسات الوطنية لحقوق الإنسان، عمان، الفترة من ٤ إلى ٦ تشرين الثاني/نوفمبر
- ٣ - "اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة - ٣٠ عاما من العمل من أجل حقوق المرأة"، اسطنبول، الفترة من ١ إلى ٣ تشرين الثاني/نوفمبر

عام ٢٠١١:

- حلقة عمل إقليمية حول اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة، الرباط، يومي ١٥ و ١٦ آذار/مارس؛

عام ٢٠١٠:

”اجتماع اسطنبول النسوي الدولي لقضايا المرأة“، اسطنبول، يومي ٥ و ٦ تشرين الثاني/نوفمبر

قائمة أحدث المنشورات التي صدرت للمرشحة في ميدان التمييز ضد المرأة والنهوض بحقوقها الإنسانية

عام ٢٠١٣: عرض مواضيعي بعنوان: المسائل الجنسانية والمساواة بين الجنسين في الزراعة، تونس، الفترة من ١٨ إلى ٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر

عام ٢٠١٣: عرض مواضيعي بعنوان: المسائل الجنسانية وحقوق الإنسان وإدارة شؤون المياه في أفريقيا، بريتوريا، يومي ٢٥ و ٢٦ أيلول/سبتمبر

عام ٢٠١٢: المرأة والتحول الديمقراطي في مصر، مكتبة الإسكندرية، الفترة من ٢٣ إلى ٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر

عام ٢٠١٢: عرض مواضيعي بعنوان: نظام حقوق الإنسان الدولي والإقليمي، عمّان، الفترة من ٤ إلى ٧ تشرين الثاني/نوفمبر

عام ٢٠١٢: عرض مواضيعي بعنوان: تعزيز اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة، اسطنبول، الفترة من ١ إلى ٣ تشرين الثاني/نوفمبر

## روث هالبرين - كدّاري (إسرائيل)

### تاريخ ومكان الميلاد

١٥ أيار/مايو ١٩٦٦، إسرائيل

### لغات العمل

الإنكليزية والعبرية

### المناصب/المهام الحالية

- أستاذة مساعدة في القانون، جامعة بار - إيلان، إسرائيل
- مديرة مؤسسة لمركز روث وإيمانويل راكمان للنهوض بوضع المرأة، جامعة بار إيلان
- عضو لجنة الأمم المتحدة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة

### الأنشطة المهنية الرئيسية

- أستاذة مساعدة في القانون في جامعة بار - إيلان، منذ عام ١٩٩٢
- مديرة مؤسسة لمركز روث وإيمانويل راكمان للنهوض بوضع المرأة، جامعة بار إيلان، منذ عام ٢٠٠١
- عضو لجنة الأمم المتحدة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة، منذ عام ٢٠٠٧؛  
نائبة الرئيس للفترة ٢٠٠٩-٢٠١٠؛ رئيسة الفريق العامل المعني بإعداد توصيات  
عامة بشأن النتائج الاقتصادية للزواج وفسخه، الفترة ٢٠٠٩-٢٠١٣
- رئيسة اللجنة الاستشارية لهيئة النهوض بوضع المرأة في مكتب رئيس الوزراء، الفترة  
٢٠٠٢-٢٠٠٨
- رئيسة الوفد الإسرائيلي إلى الدورات من السابعة والأربعين إلى الخمسين للجنة وضع  
المرأة، الفترة ٢٠٠٣-٢٠٠٦
- عضو فريق البحث المعني بالدين والسياسات والمساواة بين الجنسين في معهد الأمم  
المتحدة لبحوث التنمية الاجتماعية، الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩

### الخلفية التعليمية

- زمالة بعد الدكتوراه (١٩٩٦-١٩٩٧)، جامعة تل أبيب، قسم علم الاجتماع، تل أبيب، إسرائيل
- دكتوراه في الحقوق، حزيران/يونيه ١٩٩٣، كلية الحقوق بجامعة ييل، نيو هافن، ولاية كونيتيكت
- ماجستير في الحقوق، حزيران/يونيه ١٩٩٠، كلية الحقوق بجامعة ييل، نيو هافن، ولاية كونيتيكت
- إجازة في الحقوق، حزيران/يونيه ١٩٨٩، مع مرتبة الشرف، الخريجة الأولى على دفعة ٨٠ طالبا، جامعة بار إيلان، رامات غان، إسرائيل

### الأنشطة الرئيسية الأخرى المضطلع بها في المجال المتصل بولاية اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة

- مشرفة أكاديمية، إسداء المعونة القانونية للمرأة في حالات الطلاق في مركز راكمان منذ عام ٢٠٠٢
- عضو اللجان الوطنية التالية التابعة لوزارة العدل: لجنة محاكم الأسرة والمحاكم الحاخامية؛ لجنة الإصلاح المعنية بحقوق الطفل؛ اللجنة الفرعية المعنية بالطفل ضمن الأسرة؛ الفريق العامل المعني بالمسؤولية الوالدية
- رئيسة الوفد الإسرائيلي، ومتحدثة في الاجتماع التحضيري الإقليمي للجنة الاقتصادية لأوروبا التابعة للأمم المتحدة لاستعراض السنوات العشر لتنفيذ منهاج عمل بيجين (بيجين + ١٠)
- أعدت التقريرين الدوريين الرسميين الموحدتين، الأول والثاني، والتقرير الدوري الثالث المقدم من إسرائيل إلى اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة (الأعوام ١٩٩٦، و ٢٠٠١-٢٠٠٢)
- عضو مؤسس وعضو في كوخ: منتدى النساء المتدينات؛ والرابطة الإسرائيلية لدراسات الشؤون الجنسانية والقضايا النسوية

قائمة أحدث المنشورات التي صدرت للمرشحة في ميدان التمييز ضد المرأة والنهوض  
بحقوقها الإنسانية

- How to Decide in Custody Disputes? The Dangers of Parental Equality Illusion within a Gendered Reality (together with Dafna Hacker), 15 **Haifa Studies in Law and Governance** 91 (2013) (Hebrew).
- Economic Consequences of Divorce: Applying a Universal Equality Norm in a Fragmented Universe (together with Marsha Freeman), 13 **Theoretical Inquiries in Law** 323-360 (2012).
- Between Universal Feminism and Particular Nationalism: politics, religion and gender (in)equality in Israel (together with Yaacov Yadgar) **Third World Quarterly** 905-920 (2010).

[تُرجم إلى الفرنسية ونشر بعنوان:

“Nationalisme, religion et (in) égalité de sexe en Israël au prisme du droit de la famille”, **Cahiers du Genre, hors-série** 2012, 119-138.]

## يوكو هياشي (اليابان)

### تاريخ ومكان الميلاد

٩ حزيران/يونيه ١٩٥٦، ميتو، اليابان

### لغات العمل

الإنكليزية واليابانية

### المناصب/المهام الحالية

- محامية في هيئة محاماة (مكتب أثينا القانوني في طوكيو، اليابان)
- متخصصة في القضايا المتعلقة بالتمييز على أساس نوع الجنس
- عضو اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة (كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨ حتى الآن)
- رئيسة الفريق العامل المعني بالرسائل بموجب البروتوكول الاختياري لاتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة (٢٠١٣ حتى الآن)
- مقررة مناوئة معنية بمتابعة الملاحظات الختامية (٢٠١١ حتى ٢٠١٣)

### الخلفية التعليمية

- إجازة في الحقوق، جامعة واسيدا، ١٩٧٩
- أنجزت تدريبا في معهد التدريب والبحث القانوني التابع للمحكمة العليا، وقبلت لدى هيئة المحامين في عام ١٩٨٣

### الأنشطة المهنية الرئيسية

- على الصعيد الوطني
- عضو اللجنة المتخصصة المعنية بالعنف ضد المرأة في مكتب شؤون المساواة بين الجنسين التابع لمجلس الوزراء (من ٢٠٠١ حتى ٢٠١٣)

- عضو لجنة التحقيق التابعة للمكتب الوزاري المعني بحادثة محطة فوكوشيما النووية لتوليد الطاقة التابعة لشركة طوكيو للطاقة الكهربائية (من ٢٠١١ حتى ٢٠١٢)
- أستاذة زائرة تدرس القانون (القضايا الجنسانية والقانون)، كلية الحقوق بجامعة واسيدا (من ٢٠٠٤ حتى آذار/مارس ٢٠٠٩)
- على الصعيد الدولي
- عضو الوفد الياباني إلى الدورة الرابعة والخمسين للجنة وضع المرأة (٢٠١٠)
- عضو مناوب في لجنة الأمم المتحدة الفرعية لتعزيز وحماية حقوق الإنسان (٢٠٠٤-٢٠٠٦)
- مستشارة الحكومة اليابانية في مؤتمر الأمم المتحدة العالمي الرابع للمرأة (١٩٩٥)

### الأنشطة الرئيسية الأخرى المضطلع بها في المجال المتصل بولاية اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة

- عضو مجلس إدارة اتحاد اليابان للحريات المدنية (من ١٩٩٠ حتى ٢٠١٠)، الأمانة العامة للاتحاد (١٩٩٨-٢٠٠٠)
- عضو اللجنة الاستشارية لصندوق المرأة الآسيوي (١٩٩٥-٢٠٠٣)
- نائبة رئيس جمعية النساء المحاميات في اليابان (٢٠٠٢-٢٠٠٤)

### قائمة أحدث المنشورات التي صدرت للمرشحة في ميدان التمييز ضد المرأة والنهوض بحقوقها الإنسانية

- Hayashi, Yoko ed., We, Women, and the Convention on the Elimination of Discrimination against Women, Shinzansha, 2011 (in Japanese)
- Hayashi, Yoko, “CEDAW — State Responsibility and Remedies to Victims”, in Gender and Law Society ed., Lecture on Gender and Law Vol. 1 (2012), pp. 139-153.
- Hayashi, Yoko, “Implementation of the Convention on the Elimination of Discrimination against Women in Japan”, Journal of East Asia & International Law, Vol. 6, No. 2 (2013) (in English)

## ليليان هوفمايستر (النمسا)

### تاريخ ومكان الميلاد

١٦ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٥٠، فيينا، النمسا

### لغات العمل

الألمانية والإنكليزية

### المناصب/المهام الحالية

منذ عام ١٩٩٨: قاضية بديلة في المحكمة الدستورية النمساوية

منذ عام ١٩٩٨: رئيسة ومؤسسة الرابطة النمساوية للقاضيات

منذ عام ١٩٩٧: عضو مؤسس في اللجنة الوطنية النمساوية لهيئة الأمم المتحدة للمرأة  
(”اللجنة الوطنية النمساوية لصندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة“ سابقا)

٢٠١٠-٢٠١٢: رئيسة الرابطة النمساوية لتيسير إجراءات العدالة لصالح المرأة

١٩٩٦-٢٠٠٣: رئيسة الفريق العامل المعني بالمساواة في المعاملة (وزارة العدل)

### الأنشطة المهنية الرئيسية

١٩٧٦-٢٠١٠: مارست سيرتها المهنية كقاضية في النمسا

١٩٩٠ حتى الآن: أنشطة تدريسية حول موضوع حقوق المرأة وحقوق الإنسان والعدالة في مؤسسات أكاديمية (مثل جامعة فيينا وجامعة ليزر ومعهد رينر)

٢٠١٠، ٢٠١٣: عضو الوفد النمساوي إلى الدورتين الرابعة والخمسين والسابعة والخمسين  
للجنة وضع المرأة، حيث قدمت عروضاً في أنشطة جانبية نظمتها البعثة الدائمة للنمسا لدى  
الأمم المتحدة في نيويورك

٢٠٠٩: إنجاز مشروع بحثي في جنوب أفريقيا عن التنفيذ الوطني للمادة ٥ (أ) من اتفاقية  
القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة

١٩٩٧-٢٠٠٣: عضو اللجنة الاتحادية النمساوية للمساواة في المعاملة

١٩٩٥: خبيرة قانونية وعضو الوفد النمساوي إلى مؤتمر الأمم المتحدة العالمي الرابع المعني  
بالمرأة المعقود في بيجين، وأيضاً عضو مشارك في العملية التحضيرية للمؤتمر



١٩٩٣: مستشارة بصفقتها خبيرة قانونية في إعداد القانون النمساوي للحماية من العنف العائلي

### الخلفية التعليمية

١٩٧٣-١٩٧٦: حصلت على تدريب كقاضية

١٩٧٢: دكتوراه في القانون، جامعة فيينا

١٩٦٨-١٩٧٢: دراسات في القانون، جامعة فيينا

١٩٥٦-١٩٦٨: المدرسة الابتدائية والمدرسة الثانوية، فيينا

الأنشطة الرئيسية الأخرى المضطلع بها في المجال المتصل بولاية اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة

٢٠٠٠: عضو النمساوي بمناسبة إنشاء الرابطة الأوروبية للمحاميات في برلين ومقررة الوفد

١٩٩٩: عضو الوفد النمساوي في الحوار المعقود بين الاتحاد الأوروبي والصين في روفانييمي، فنلندا بشأن موضوع حقوق الإنسان: عملت كخبيرة قانونية

١٩٩٣-١٩٩٧: عضو بديل في اللجنة الاتحادية النمساوية للمساواة في المعاملة

١٩٩٣-١٩٩٦: نائبة رئيس الفريق العامل المعني بالمساواة في المعاملة في وزارة العدل الاتحادية النمساوية

١٩٩٥: مستشارة وزيرة شؤون المرأة الاتحادية النمساوية، جوهانا دوهنال

١٩٨٥-١٩٩٣: عضو الفريق العامل الوزاري النمساوي المعني بالمساواة في معاملة موظفات الخدمة المدنية في النظام القضائي

قائمة أحدث المنشورات التي صدرت للمرشحة في ميدان التمييز ضد المرأة والنهوض بحقوقها الإنسانية

Die kurze Geschichte der Richterinnen in der österreichischen Justiz, in: Pilgermair, Walter (ed.), Wandel in der Justiz, Wien: 2013

Menschenrechte für Frauen und Kinder, in: Arbeitskreis für Gleichbehandlungsfragen, 1/2000

Frauenrechte sind Menschenrechte, in: STREIT 4/1993

Frauen und Rechtswissenschaft - ein Männerproblem, in: Journal für Rechtspolitik 3/1993

## عصمت جهان (بنغلاديش)

### تاريخ ومكان الميلاد

٣ حزيران/يونيه ١٩٦٠، دাকা، بنغلاديش

### لغات العمل

تتكلم الإنكليزية والبنغالية بطلاقة؛ وتلم بعض الإلمام بالإسبانية

### المناصب/المهام الحالية

سفيرة لدى بلجيكا ورئيسة البعثة لدى الاتحاد الأوروبي؛ مع اعتمادها بصفة مترامنة سفيرة لدى لكسمبرغ. عضو اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة (٢٠١١-٢٠١٤).

### الأنشطة المهنية الرئيسية

دبلوماسية محترفة لديها خبرة مدتها ٣٠ عاماً؛ ومتخصصة في الدبلوماسية المتعددة الأطراف ولها مهارات في المفاوضات الدولية ودبلوماسية المؤتمرات. **مجال التركيز:** حقوق الإنسان والمسائل الإنسانية والشؤون الجنسانية؛ وتقلدت مناصب دبلوماسية في البعثتين الدائمتين لبنغلاديش لدى الأمم المتحدة في نيويورك وجنيف، حيث تولت المسؤولية المباشرة عن التعامل مع المسائل المتصلة بحقوق الإنسان، بما في ذلك حقوق المرأة والمسائل الإنسانية. وشغلت منصب الممثلة الدائمة لبنغلاديش لدى الأمم المتحدة في نيويورك (٢٠٠٧-٢٠٠٩). وتتولى حالياً، بصفتها رئيسة للبعثة في بروكسل، مسؤولية الإدارة العامة للسفارة وتشرف على مختلف أنشطتها؛ وتقوم بصياغة الخطط الاستراتيجية والتشغيلية لتنفيذ السياسة الخارجية الوطنية؛ وإعداد ورقات سياسات وبيانات قطرية؛ وتمثيل بنغلاديش في شتى الاجتماعات والمؤتمرات والحلقات الدراسية في المفوضية الأوروبية والبرلمان الأوروبي؛ وإقامة الاتصال مع مجامع الفكر ومنظمات المجتمع المدني بما في ذلك المنظمات النسائية؛ والدعوة بشأن حقوق المرأة على الصعيد الوطني، بما في ذلك التنسيق مع المنظمات غير الحكومية.

### الخلفية التعليمية

- ماجستير في العلوم الإنسانية (اقتصاد)، جامعة دাকা، ١٩٨٢
- ماجستير في القانون والدبلوماسية، كلية فلتشر للقانون والدبلوماسية بجامعة تافتس، الولايات المتحدة الأمريكية، ١٩٨٦

- زميلة زائرة في برنامج السلك الدبلوماسي، كلية السلك الدبلوماسي بجامعة جورج تاون، الولايات المتحدة الأمريكية، ١٩٩٦ (نالت شهادة مع التقدير)
- شهادة في اللغة الإسبانية من جامعة كاليفورنيا، بركلي، الولايات المتحدة الأمريكية، ١٩٨٦

### الأنشطة الرئيسية الأخرى المضطلع بها في المجال المتصل بولاية اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة

لها باع طويل في القضايا الجنسانية وحقوق المرأة إبان خدمتها في بعثتي بنغلاديش في نيويورك وجنيف؛ وشاركت في العديد من دورات اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة (اشتركت في عرض التقارير الدورية لبنغلاديش) وفي لجنة وضع المرأة؛ وأسهمت في صياغة اتفاقيات/إعلانات متعلقة بعمل اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة، منها اتفاقية الأمم المتحدة لحقوق الطفل والبروتوكول الملحقان بها؛ وحقوق المهاجرين؛ والوثائق الختامية لمؤتمر قمة الأرض في ريو، ومؤتمر القاهرة المعني بالسكان والتنمية؛ ومنهاج عمل بيجين؛ واتفاقية مكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية. وركزت على مسائل الطفلة والمرأة، والسلام والأمن، بما في ذلك تنفيذ قرار مجلس الأمن ١٣٢٥، وذلك بصفتها نائبة رئيس المجلس التنفيذي لمنظمة الأمم المتحدة للطفولة (٢٠٠٨-٢٠٠٩) وعضو لجنة بناء السلام التابعة للأمم المتحدة (٢٠٠٧-٢٠٠٩).

وتشمل مجالات تركيزها حاليا بصفتها عضوا في اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة، مواضيع الاتجار بالمرأة؛ والنساء الريفيات، ونساء الأقليات؛ والنساء المهاجرات. وشاركت بفعالية في الفريق العامل المعني بدور المرأة في منع نشوب النزاعات وفي حالات النزاع وما بعد انتهاء النزاع التابع للجنة القضاء على التمييز ضد المرأة. وهي حاليا عضو في الأفرقة العاملة المعنية بصياغة توصيات عامة بشأن النساء الريفيات؛ واللاجئات وملتمسات اللجوء وعديمات الجنسية؛ والبعد الجنساني للكوارث الطبيعية وتغير المناخ.

## خيرة محجوب - وقيني (الجزائر)

[الأصل: بالفرنسية]

### تاريخ ومكان الميلاد

٣٠ آذار/مارس ١٩٤٨، تيارت، الجزائر

### لغات العمل

الفرنسية

### المناصب/المهام الحالية

مفتشة في مكتب المفتش العام، وزارة الشؤون الخارجية

### الأنشطة المهنية الرئيسية

- مفتشة في وزارة الشؤون الخارجية؛
- نائبة مندوب الجزائر الدائم لدى منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو)؛
- نائبة مدير الشؤون الاجتماعية والثقافية والعلمية والتقنية الدولية، وزارة الشؤون الخارجية؛
- نائبة القنصل، قنصلية الجزائر، غرينوبل، فرنسا؛
- مديرة شؤون الأفراد والتدريب والتوثيق في شركة استشارية وطنية؛
- نائبة مدير التدريب والتعليم في المدرسة الوطنية للإدارة.

### الخلفية التعليمية

- البكالوريا (شهادة الدراسة الثانوية)، مع تركيز على الفلسفة، بدرجة شرف (باء)؛
- خريجة المدرسة الوطنية للإدارة، الجزائر العاصمة.

## الأنشطة الرئيسية الأخرى المضطلع بها في المجال المتصل بولاية اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة

- عضو مؤسس لمكتب رابطة النساء المهنيات الجزائريات وتعمل حاليا عضوا استشاريا فيه. ويهدف المكتب إلى دعم الجهود الرامية إلى زيادة تمثيل النساء على الصعيد الإداري وتوسيع نطاقه؛
- نظمت عدة محاضرات ومناقشات؛
- شاركت في أنشطة بشأن موضوعات مختلفة تتعلق بمواجهة جميع أشكال التمييز ضد المرأة.

## قائمة أحدث المنشورات التي صدرت للمرشحة في ميدان التمييز ضد المرأة والنهوض بحقوقها الإنسانية

أسهمت كعضو في الرابطة في منشورات حول الموضوعات التالية:

- عمالة المرأة في الجزائر وإسهامها في الاقتصاد الوطني؛
- النساء واتخاذ القرار؛
- الأعمال الحرفية النسائية؛
- النساء والحفاظ على التراث غير المادي؛
- مواجهة العنف ضد النساء، ولا سيما العنف العائلي.

ليا ناداريا (جورجيا)

تاريخ ومكان الميلاد

٣١ أيار/مايو ١٩٥٧، تبليسي، جورجيا

لغات العمل

الإنكليزية والروسية والجورجية

المناصب/المهام الحالية

- منذ عام ٢٠١٣، رئيسة مؤتمر المرأة لجنوب القوقاز
- منذ عام ٢٠٠٣، مديرة المركز الدولي للموارد السياسية للمرأة
- منذ عام ١٩٩٨، رئيسة المبادرة النسوية القوقازية

الأنشطة المهنية الرئيسية

- ١٩٩٨ - حتى الآن: تدير عمل المبادرة النسوية القوقازية ذات المركز الاستشاري لدى المجلس الاقتصادي والاجتماعي التابع للأمم المتحدة - تتعاون مع الأمم المتحدة وتقدم لها التقارير؛
- ١٩٩٩ - حتى الآن: تنسق العمل المتعلق بإنشاء وتوسيع الشبكة السياسية الوطنية للنساء و"المنتدى السياسي للمرأة". يهدف المنتدى إلى خلق قنوات التواصل بين الناخبات وبين النساء العاملات في هياكل صنع القرار والأحزاب السياسية في جورجيا؛
- ٢٠٠٤ - حتى الآن: تضطلع بأنشطة الدعوة بشأن السياسات والتشريعات الوطنية المراعية للاعتبارات الجنسانية. واشتغلت في إعداد قانون مكافحة العنف العائلي (٢٠٠٦)، ومفهوم المساواة بين الجنسين (٢٠٠٦)؛ وقدمت عددا من التوصيات التشريعية المتعلقة بزيادة تمثيل المرأة في صنع القرار وفي السياسة؛ وأعدت مشروع قانون للمساواة بين الجنسين (٢٠١٠)؛
- ٢٠٠٥ - حتى الآن: تنظم مدارس سياسية للنساء - "النساء والحكم المحلي"، و"القضايا الجنسانية والسياسة والقانون"، و"النساء ووسائل الإعلام

- والانتخابات، و "مدرسة الناتو الصيفية للنساء"، و "المدارس الصيفية النسوية" (٢٠٠٧-٢٠١٣)؛
- ٢٠٠٨ - حتى الآن: تنسق الجهود المبذولة من أجل توعية المحامين وممثلي الأحزاب السياسية ونشطاء المنظمات غير الحكومية بشأن أهمية أعمال البروتوكول الاختياري لاتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة في جورجيا؛
- ٢٠٠٤-٢٠١٢: عضو المجلس الاستشاري للمساواة بين الجنسين الخاضع لإشراف رئيس البرلمان في جورجيا؛
- ٢٠٠٢: أستاذة زائرة، جامعة مينيسوتا، الولايات المتحدة الأمريكية - دورة دراسية عن "دور المرأة في المراحل الانتقالية"؛
- ٢٠٠٠-٢٠٠٢: أستاذة في جامعة تبليسي الحكومية، قسم العلوم السياسية - دورة دراسية عن "القضايا الجنسانية والسياسة".

#### الخلفية التعليمية

- ٢٠٠٥: تدريب في الدبلوماسية وأمن الدولة، المعهد الجورجي للإدارة العامة
- ١٩٩٨: تدريب عن تقديم التقارير إلى كل من اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة، ومنظمة رصد العمل العالمي من أجل حقوق المرأة في منطقة آسيا والمحيط الهادئ، ووكالة الدولة للتحقيق والحماية/كولومبيا، الولايات المتحدة الأمريكية
- ١٩٩٤-١٩٩٧: دكتوراه في علم النفس العام، المعهد الجورجي لعلم النفس
- ١٩٨٩-١٩٩٠: تدريب في علم النفس السريري، معهد نيويورك للدراما السيكلوجية، الولايات المتحدة الأمريكية
- ١٩٧٣-١٩٧٨: ماجستير في علم النفس، جامعة تبليسي الحكومية، جورجيا
- ١٩٦٤-١٩٧٣: تعليم ابتدائي وثانوي، تبليسي، وحنيف، وكانو (نيجيريا)

#### الأنشطة الرئيسية الأخرى المضطلع بها في المجال المتصل بولاية اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة

- ١٩٩٩-٢٠٠٦: قدمت تقارير بديلة ("تقارير الظل") إلى اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة؛

- ١٩٩٩-٢٠١٢: شاركت بفعالية وألقت خطابات في مؤتمرات الأمم المتحدة عن قضايا المرأة، بما في ذلك دورات اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة؛
- ١٩٩١-٢٠١٣: نسقت أنشطة العلاقات العامة وشغلت منصب الناطقة الرسمية أمام وسائل الإعلام والجمهور بشأن أهداف السياسة العامة وتنفيذ البرامج، بما في ذلك عرض قضايا المرأة في المنافذ الإعلامية الدولية والوطنية والمحلية. وأجرت أبكر المقابلات عن حقوق الإنسان للمرأة في جورجيا - صوت أمريكا (آذار/مارس ١٩٩٠)، وإذاعة الأمم المتحدة (حزيران/يونيه ١٩٩٩)

### قائمة أحدث المنشورات التي صدرت للمرشحة في ميدان التمييز ضد المرأة والنهوض بحقوقها الإنسانية

- Nadaraia, L. (2013). *Participation of Women in Public and Political Life*. Tbilisi: Tbilisi School of Politics. Print.
- Nadaraia, L. (2012). *Promoting IDPs and Women's voices in Post-Conflict Georgia*. Tbilisi: Women's Political Resource Center. Print.
- Nadaraia, L. (2012). *Gender Aspects of Elections*. Tbilisi: Women's Political Resource Center. Print.
- Nadaraia, L. (2011). *Promoting Gender Equality in the Education System in Georgia*. Tbilisi: Women's Political Resource Center. Print.
- Nadaraia, L. (2010). *Addressing Trafficking in Persons and Domestic Violence in Georgia*. Tbilisi: Women's Political Resource Center. Print.



## سوشيترا فهين (كمبوديا)

### تاريخ ومكان الميلاد

٢ حزيران/يونيه ١٩٦٧، في إقليم باتامبانغ، كمبوديا

### لغات العمل

اللغة الإنكليزية ولغة الخمير

### المناصب/المهام الحالية

- ٢٠٠٤ حتى الوقت الحاضر: مديرة الإدارة المعنية بالمساواة بين الجنسين، وزارة شؤون المرأة
- ٢٠٠١ حتى الوقت الحاضر: المديرة الوطنية لمشروع الشراكة من أجل المساواة بين الجنسين، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي/وزارة شؤون المرأة
- ٢٠٠٤ حتى الوقت الحاضر: رئيسة أمانة الفريق العامل التقني المعني بالشؤون الجنسانية
- ٢٠٠٨ حتى الوقت الحاضر: مسؤولة تنسيق شؤون المرأة في اللجنة المعنية بالمرأة التابعة لرابطة أمم جنوب شرق آسيا
- ١٩٩٧ حتى الوقت الحاضر: عضو لجنة الشؤون الجنسانية والتنمية لكمبوديا

### الأنشطة المهنية الرئيسية

- الدعوة وحشد التأييد لدى صانعي القرارات والسياسات مثل كبار المسؤولين في الحكومة والموظفين رفيعي المستوى في المؤسسة الحكومية من أجل إنشاء أفرقة عمل لتعميم مراعاة المنظور الجنساني في جميع الوزارات التنفيذية ووضع خطط عمل لتعميم مراعاة المنظور الجنساني في الوزارات القطاعية. وتعميم المنظور الجنساني في جميع العمليات المتعلقة بوضع السياسات والبرامج بما يكفل مراعاة جميع السياسات والبرامج الوطنية للمنظور الجنساني.
- دعوة الحكومة وشركاء التنمية إلى تخصيص ميزانية وطنية وتوفير دعم التمويل من أجل تنفيذ خطط عمل الوزارات التنفيذية الرامية إلى تعميم المنظور الجنساني خلال اجتماعات لجنة التنسيق بين الحكومة والشركاء في التنمية وأثناء انعقاد منتدى التعاون الإنمائي لكمبوديا.

- التنسيق مع جميع شركاء التنمية الأعضاء في الفريق العامل التقني المعني بالشؤون الجنسانية من أجل دعم تمويل وزارة شؤون المرأة وغيرها من شركاء التنمية الأعضاء في الأفرقة العاملة التقنية الأخرى من أجل تعميم المنظور الجنساني في برامجها وكذلك تقديم الدعم لتنفيذ خطط العمل الرامية إلى تعميم المنظور الجنساني في القطاعات التي تعمل مع أولئك الشركاء.
- التنسيق مع جميع الجهات الشريكة في التنمية والوزارات التنفيذية والمنظمات غير الحكومية ومنظمات المجتمع المدني الأعضاء في الفريق العامل التقني المعني بالشؤون الجنسانية من أجل وضع خطة عمل ومؤشرات الرصد المشترك للفريق، والقيام بعمليات الرصد والإبلاغ بشكل منتظم عن التقدم المحرز في تنفيذ مؤشرات الرصد المشترك للفريق العامل التقني المعني بالشؤون الجنسانية.
- تعزيز قدرة المرأة، والعمل مع الوزارات والوكالات الأخرى من أجل ترقية المزيد من النساء إلى مناصب اتخاذ القرار على جميع مستويات الخدمة المدنية والحكومات المحلية والوطنية، وذلك عن طريق تحليل الإجراءات، والدعوة من أجل تعيين وترقية النساء في المناصب الحكومية والخدمة المدنية ومنظمات المجتمع المدني والمنظمات غير الحكومية والقطاع الخاص.
- القيام بدور الميسر في حلقات العمل الوطنية المتعلقة بتعميم مراعاة المنظور الجنساني أو تعميم المنظور الجنساني في وضع السياسات، التي تعقد لفائدة أعضاء الفريق العامل المعني بالشؤون الجنسانية من جميع الوزارات التنفيذية.
- تقديم التوجيه للمشاريع والمشاركة في تصميم استراتيجيات تهدف إلى ضمان تحقيق الغايات المنشودة من المشروع وإعداد خطط العمل الفصلية والسنوية وتجهيز الميزانيات لكي توافق عليها اللجنة التوجيهية للمشاريع وتشرف على تنفيذها؛ ورصد التقدم المحرز في المشروع وتأثيره بالمقارنة مع خطط عمله وغاياته، وإعداد التقارير الفصلية والسنوية عن تنفيذ المشاريع؛ والإشراف على جميع المعاملات المالية وضمان إجرائها بحيث تتسم بالشفافية وتخضع للمساءلة وتلي المعايير الدولية والسياسات المتفق عليها؛ وضمان وجود نظم كفوءة وفعالة تكفل التواصل والتنسيق في إطار تنفيذ المشروع وإقامة هذا التواصل فيما بين القائمين على المشروع وبين الجهات المعنية الرئيسية داخل وزارة شؤون المرأة وخارجها.

## الخلفية التعليمية

- ٢٠٠٩-٢٠١٣: الماجستير في القانون الدولي لحقوق الإنسان، جامعة باهاساسترا في كمبوديا؛
- ٢٠٠٣-٢٠٠٨: الإجازة في القانون، جامعة باهاساسترا في كمبوديا؛
- ١٩٩٤-١٩٩٥: درجة الزمالة في قانون العقود، كلية الاقتصاد، كمبوديا؛
- ١٩٨٩-١٩٩٢: دبلوم في الإدارة العامة، من معهد الإدارة العامة، الموقع ٢؛
- ١٩٩٠-١٩٩١: شهادة مدرسة في التعليم الثانوي، معهد تدريب المعلمين، الموقع ٢.

## الأنشطة الرئيسية الأخرى المضطلع بها في المجال المتصل بولاية اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة

- المشاركة في دورة تدريبية استمرت ثلاثة أشهر بشأن "تمكين الإدماج الاجتماعي: الحكم الرشيد المراعي للمساائل الجنسانية والإعاقة"، جامعة فليندرز في أدلايد، أستراليا في عام ٢٠١٣.
- المشاركة في برنامج تدريب بشأن وضع مناهج دراسية تتناول المساائل الجنسانية في مجال التنمية، في سنغافورة، في عام ٢٠١٣.
- المشاركة في عملية إعداد التقارير الكمبودية عن التقدم المحرز في تنفيذ اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة، بما في ذلك التقرير الجامع للتقرير الأولي والتقاريرين الدوريين الثاني والثالث، والتقرير الجامع للتقريرين الرابع والخامس.
- المشاركة في أعمال لجنة وضع المرأة التابعة للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، في الدورة الرابعة والخمسين، في عام ٢٠١٠، والدورة التاسعة والأربعين، في عام ٢٠٠٥، الأمم المتحدة، نيويورك، الولايات المتحدة الأمريكية.
- المشاركة في عملية إنشاء لجنة رابطة أمم جنوب شرق آسيا المعنية بتعزيز وحماية حقوق المرأة والطفل، وفي العديد من الاجتماعات المتصلة بعمل اللجنة في الفترة من ٢٠٠٨ إلى الوقت الحاضر.
- المشاركة في برنامج التدريب بشأن تعميم مراعاة المنظور الجنساني والمساواة بين الجنسين مع التركيز على الأهداف الإنمائية للألفية، في الجامعة الآسيوية للتكنولوجيا، بانكوك، تايلند.

- المشاركة في برنامج تدريبي مدته أسبوعان تناول إدارة فعالية المعونة، جامعة الفلبين، مانبلا، الفلبين، في عام ٢٠٠٨.
- المشاركة في برنامج تدريبي بشأن القيادة وحل النزاعات، نُظِّم لفائدة كبار المديرين، كمبوديا وسنغافورة، في عام ٢٠٠٩.
- المشاركة في برنامج تدريب في مجال السياسة العامة، نظم لصالح موظفي الحكومة الكمبودية، كمبوديا واليابان في عام ٢٠٠٩.
- من عام ٢٠٠٦ حتى الوقت الحاضر: قامت بتمثيل الآلية الوطنية الكمبودية للنهوض بوضع المرأة في عدة حلقات عمل وحلقات دراسية إقليمية في البلدان المجاورة مثل تايلند واندونيسيا وسنغافورة والفلبين.
- عضو الوفد الرسمي الكمبودي إلى لجنة وضع المرأة/مؤتمر بيجين بعد مضي ١٠ سنوات في عام ٢٠٠٥؛ واختارها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي لتكون ضيفة متحدثة باعتبارها ممثلة عن منطقة آسيا؛ وشاركت في مناقشات المائدة المستديرة بشأن موضوع المساواة بين الجنسين في مؤتمر بيجين بعد مضي ١٥ سنة في نيويورك، في عام ٢٠١٠.
- قدمت ورقة عن الشباب في كمبوديا في مؤتمر بشأن الشباب الذين يعيشون في فقر في جنوب شرق آسيا، وذلك في يوغياكارتا، إندونيسيا، في عام ٢٠٠٤.
- قدمت ورقة عن المرأة وتكنولوجيا المعلومات في مؤتمر عقده في سنغافورة لجنة رابطة أمم جنوب شرق آسيا المعنية بالمرأة حول موضوع تكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

### قائمة أحدث المنشورات التي صدرت للمرشحة في ميدان التمييز ضد المرأة والنهوض بحقوقها الإنسانية

- التقرير الوطني بشأن تنفيذ اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة في كمبوديا، المقدم إلى لجنة الأمم المتحدة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة.
- الردود الخطية على قائمة المواضيع والمسائل التي طرحتها لجنة الأمم المتحدة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة في ما يتعلق بالتقرير الجامع للتقريرين الدوريين الرابع والخامس بشأن تنفيذ اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة.
- الخطة الإنمائية الاستراتيجية الوطنية للفترة ٢٠٠٩-٢٠١٣.
- الخطة الاستراتيجية الخمسية لوزارة شؤون المرأة للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣، التي سميت خطة "نيري راتانك ٣".

برامبلا باتن (موريشيوس)

تاريخ ومكان الميلاد

٢٩ حزيران/يونيه ١٩٥٨، موريشيوس

لغات العمل

الإنكليزية، الفرنسية

المناصب/المهام الحالية

- نائبة رئيسة اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة
- عضو الفريق العامل المعني بالرسائل المقدمة بموجب البروتوكول الاختياري لاتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة
- عضو الفريق الاستشاري لمركز حقوق المرأة الأفريقية - لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأفريقيا
- رئيسة الفريق العامل المعني بالتوصية العامة رقم ٣٠ (٢٠١٣) المتعلقة بـ "وضع المرأة في سياق منع نشوب النزاعات وفي حالات النزاع وما بعد انتهاء النزاع"

الأنشطة المهنية الرئيسية

- محامية لدى المحاكم في موريشيوس - متخصصة في قانون الأسرة.
- عضو مؤسس لمنظمة مراقبة الإجراءات القانونية المتصلة بالمرأة (Women's Legal Action Watch)، وهي منظمة غير حكومية في موريشيوس تركز على تعزيز وحماية حقوق الإنسان الواجبة للمرأة.
- تقوم بتوفير الخدمات الاستشارية في مجال حقوق الإنسان الواجبة للمرأة إلى كيانات الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة، مثل هيئة الأمم المتحدة للمرأة، وصندوق الأمم المتحدة للسكان، ومنظمة العمل الدولية، فضلا عن المنظمات الدولية، من قبيل الاتحاد البرلماني الدولي، والجمعية البرلمانية للفرنكوفونية، ولجنة المحققين الدولية. وتشمل الخدمات الاستشارية ما يلي: تدريب المسؤولين الحكوميين، والقضاة، والمحامين وغيرهم من الموظفين المعنيين بإنفاذ القانون، وكذلك المنظمات غير الحكومية ونقابات المحامين في ما يتعلق بالاتفاقية وبروتوكولها الاختياري؛ وإدارة

جلسات صورية للوفود الحكومية؛ وتقديم المشورة بشأن صياغة خطط العمل الوطنية المختلفة بما في ذلك الخطط التي تتعلق بتنفيذ الملاحظات الختامية للجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة؛ واستعراض مشاريع القوانين وإجراء تحليلات للأثر الجنساني للقوانين.

### الخلفية التعليمية

- الإجازة في القانون (مرتبة الشرف الأولى)، كلية إيلنج للتعليم العالي، المملكة المتحدة (١٩٨١)
- مجلس التعليم القانوني، التدريب الوظيفي المهني، هولبورن، المملكة المتحدة (١٩٨٢)
- دعيت للانضمام إلى نقابة المحامين في المملكة المتحدة - تموز/يوليه ١٩٨٢؛ وهي عضو في جمعية جراي (Gray's Inn)
- دعيت للانضمام إلى نقابة المحامين في موريشيوس - آب/أغسطس ١٩٨٢
- ماجستير في الحقوق، الكلية الجامعية في لندن، جامعة لندن، المملكة المتحدة (١٩٨٤)

### الأنشطة الرئيسية الأخرى المضطلع بها في المجال المتصل بولاية اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة

- عضو اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة منذ عام ٢٠٠٣، وعضو الفريق العامل المعني بالرسائل بموجب البروتوكول الاختياري للاتفاقية منذ عام ٢٠٠٣ حتى الآن، وكانت رئيصة له في الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥؛ وقامت بإجراء تحقيق واحد بموجب المادة ٨ من البروتوكول الاختياري.
- إجراء المشاورات الإقليمية في ما يتصل بإعداد التوصية العامة بشأن "وضع المرأة في سياق منع نشوب النزاعات وفي حالات النزاع وما بعد انتهاء النزاع" في تايلند، وإثيوبيا، وتركيا، وغواتيمالا، والأردن، خلال الفترة من آذار/مارس ٢٠١٢ إلى كانون الثاني/يناير ٢٠١٣.
- عضو لجنة التحقيق الدولية في المذبحة التي وقعت في غينيا - كوناكري (٢٠٠٩) - وقام بتعيينها الأمين العام للأمم المتحدة.

- تقديم المساعدة التقنية في ما يتعلق بعدد من المجالات المختلفة التي تغطيها الاتفاقية إلى عدة دول أطراف في الاتفاقية بما في ذلك قبرغيزستان، وأذربيجان، وتركمانيستان، وكازاخستان، وبيلاروس، وأوكرانيا، وهنغاريا، والصين، والهند، وبنغلاديش، وتونس، ومصر، والمغرب، والأردن، وهاييتي، وعمان، وجنوب أفريقيا، وملاوي، وتزانيا، وتايلند، والفلبين، وفييت نام، وإندونيسيا، واليابان، وباكستان، وتيمور - ليشي، وأفغانستان، والعراق.
- القيام بتدريب البرلمانين في مدغشقر، وغابون، وتونس، وهنغاريا، وباكستان، والمغرب، وتاهيتي، وتزانيا، وملاوي، في ما يتعلق بالاتفاقية وبروتوكولها الاختياري.
- القيام بوضع واستعراض وإجراء تحليلات الأثر الجنساني للقوانين في ملديف، وبوروندي، وتركيا.

### قائمة أحدث المنشورات التي صدرت للمرشحة في ميدان التمييز ضد المرأة والنهوض بحقوقها الإنسانية

- نشرت عدداً من التقارير والمقالات والكتيبات الإرشادية على الصعيد الوطني والإقليمي والدولي في المواضيع التالية: العنف ضد المرأة؛ والتحرش الجنسي في مكان العمل؛ وعمالة المرأة في القطاع غير الرسمي؛ والتحليل المقارن لقوانين الزواج؛ والمرأة والتزاعات المسلحة؛ والتأثيرات الجنسانية لتغير المناخ.
- ساهمت بمقالات في كتاب "مفتاح الكرامة" (Passport to Dignity)، الذي نشرته منظمة الحركة الشعبية للتثقيف في مجال حقوق الإنسان؛ "دائرة التمكين" (Circle of Empowerment).

## باتريسيا شولتز (سويسرا)

[الأصل: بالفرنسية]

### تاريخ ومكان الميلاد

٢٨ تموز/يوليه ١٩٤٩؛ جنيف، سويسرا

### لغات العمل

الفرنسية، الإنكليزية، الألمانية، الإسبانية (مستوى متوسط)

### الخلفية التعليمية

- الإجازة في القانون، درجة الماجستير، جامعة جنيف؛
- دبلوم في الدراسات القانونية العليا (القوانين الاجتماعية والإدارية)؛
- شهادات الدراسات العليا، معهد دراسات التنمية، جنيف، والمعهد الاتحادي المتعدد التخصصات، لوزان؛
- عضو في نقابة المحامين في جنيف.

### المناصب/المهام الحالية

- عضو في اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة، ورئيسة الفريق العامل المعني بأساليب العمل؛
- عضو في المجلس الإداري لمعهد الأمم المتحدة لبحوث التنمية الاجتماعية.

### الأنشطة المهنية الرئيسية

- مديرة المكتب الاتحادي للمساواة بين الجنسين (١٩٩٤-٢٠١٠)، تقوم بتحديد الأولويات في سياسة المساواة بين الجنسين (بما في ذلك ما يتعلق بالعنف العائلي)، إلى جانب التعاون مع الإدارة والبرلمان، والجهات المعنية الأخرى، بما في ذلك الجهات التي تعمل على الصعيد الدولي (الأمم المتحدة ومجلس أوروبا)؛ وإقامة الشبكات وإجراء الدراسات والمشاركة في العملية التشريعية؛
- أستاذة القانون الدستوري والقانون العام؛
- محامية.



## الأنشطة الرئيسية الأخرى المضطلع بها في المجال المتصل بولاية اللجنة المعنية بالقضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة

- رئاسة وفد سويسرا إلى العديد من الاجتماعات الدولية، بما في ذلك المؤتمر العالمي الرابع المعني بالمرأة المعقود في بيجين، ودورات لجنة وضع المرأة والمؤتمرات الوزارية الأوروبية بشأن المساواة بين المرأة والرجل (١٩٩٤-٢٠١٠)؛
- اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة: قامت بتنسيق التقرير الأولي والتقرير الدوري الثاني لسويسرا، وترأست الوفد السويسري الذي قدم التقريرين إلى اللجنة، وتنسيق الخطة الاتحادية من أجل تنفيذ الملاحظات الختامية والتوصيات الصادرة عن اللجنة. ونسقت إجراءات التصديق على الاتفاقية (١٩٩٦-٢٠٠٨).
- المشاركة بانتظام في برامج التعليم المستمر، والمحاضرات، والمنشورات، والبرامج الإعلامية التي تناول حقوق الإنسان، والمساواة بين الجنسين وعدم التمييز والعنف العائلي، والموجهة إلى طائفة مختلفة من المستفيدين (١٩٨٤ إلى الوقت الحاضر)؛
- المشاركة في رئاسة المؤتمر السويسري للمندوبين المعنيين بالمساواة بين الجنسين (٢٠٠٠-٢٠١٠)؛
- العمل كخبيرة في اللجنة الاتحادية المعنية بقضايا المرأة (١٩٩١-٢٠١٠)؛
- رئيسة الفريق العامل المشترك بين الإدارات الذي يقوم بصياغة خطة العمل السويسرية للمساواة بين الجنسين في أعقاب المؤتمر العالمي الرابع المعني بالمرأة (١٩٩٦-١٩٩٩).

## قائمة أحدث المنشورات التي صدرت للمرشحة في ميدان التمييز ضد المرأة والنهوض بحقوقها الإنسانية

- La Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes (CEDEF), à paraître 2014؛
- CEDAW and nationality, UIP, 2013؛
- CEDAW and racism, Groupe intergouvernemental sur la mise en œuvre effective de la Déclaration et du Programme d'action de Durban, 2013؛
- Women offenders in the perspective of CEDAW, Penal Reform International, 2013؛
- The contribution of the CEDAW Committee to the fight against violence against women, Conseil des droits de l'homme, 2013؛
- CEDAW and women with disabilities, Comité des droits des personnes handicapées, 2013.

## ريناتا سيمينسكا - زاخوفسكا (بولندا)

### تاريخ ومكان الميلاد

٢٢ نيسان/أبريل ١٩٣٩، كراكو، بولندا

### لغات العمل

الإنكليزية والبولندية

### المناصب / المهام الحالية

في بولندا: منذ عام ١٩٦٥، جامعة وارسو: أستاذة متفرغة، وشغلت منذ عام ١٩٩٦ منصب رئيس كرسي اليونسكو "المرأة - المجتمع - التنمية"؛ وعملت منذ عام ٢٠١٠، أيضا في أكاديمية غريغورزيفسكا للتعليم الخاص (وارسو): رئيسة لكرسي "علم اجتماع التغيير الاجتماعي".

في الخارج: (في الماضي) أستاذة زائرة في الولايات المتحدة الأمريكية (عدة مرات في جامعة ميتشيغان، وجامعة نورث كارولينا في غرينزبورو، وجامعة سانتا كلارا، وغيرها)، وفي كندا (جامعة تورنتو).

### الأنشطة المهنية الرئيسية

التدريس وإجراء أبحاث تركز على نظم القيمة، والعلاقات الإثنية، والمشاركة العامة للمرأة، والتنشئة الاجتماعية، والمنظومة التعليمية، والأسرة، وعدم المساواة بين الجنسين في المجال العام (السياسة، سوق العمل) ونظام الرعاية.

شاركت/تشارك في دراسات عبر الحدود الوطنية بصفتها مسؤولة عن الاستقصاء الرئيسي في بولندا في الدراسة الاستقصائية العالمية للقيمة في أعوام ١٩٩٠ و ١٩٩٧ و ٢٠٠٥ و ٢٠١٢ التي أجريت في نحو ٩٠ بلدا (وبصفتها أيضا عضوا في اللجنة الاستشارية العلمية للمشروع)؛ وفي العديد من مشاريع المفوضية الأوروبية؛ على سبيل المثال "المرأة في الجامعات الأوروبية" (برنامج الإطار الخامس)، و "تقييم استراتيجيات التعلم طوال العمر في أوروبا" (برنامج الإطار السادس)، "أوجه التأزر في الرعاية المتعلقة بالعمل"، (برنامج الإطار السابع)، وحاليا "أوجه الابتكار في الرعاية على الصعيد المحلي التي تساند تحقيق التماسك" (برنامج الإطار السابع) و "المسائل الجنسانية والتعليم العالي" (مشروع بولندي - نرويجي مشترك). وكانت عضواً في فريق خبراء المفوضية الأوروبية المعني بتقييم التوزيع الجنساني للمنح البحثية

في الاتحاد الأوروبي (٢٠٠٨-٢٠٠٩). وعملت عضوا في اللجنة الاستشارية العلمية في مشاريع المفوضية الأوروبية، على سبيل المثال ENRI-East: ”التفاعل بين الهويات الأوروبية والوطنية والإقليمية: الأمم فيما بين الدول على امتداد الحدود الشرقية الجديدة للاتحاد الأوروبي“ (برنامج الإطار السابع)، وحاليا في ”مكافحة الفقر في أوروبا. إعادة تنظيم الإدماج النشط من خلال السبل التشاركية والمتكاملة للحكومة المتعددة المستويات“ (برنامج الإطار السابع).

### الخلفية التعليمية

شهادة الدكتوراه في جامعة ياغيلونيان في كراكاو (بولندا) في عام ١٩٦٩، وحازت على درجة التأهيل في جامعة وارسو في عام ١٩٩٧، ولقب ”أستاذة“ في عام ١٩٩٢. وكانت سابقا زميلة في مؤسسة فورد، والمجلس الأمريكي للجمعيات العلمية في الولايات المتحدة الأمريكية (جامعة ميتشيغان)، والمؤسسة الإيطالية الوطنية للعلوم.

### الأنشطة الرئيسية الأخرى المضطلع بها في المجال المتصل بولاية اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة

عملت عضوا في مجلس أوصياء المعهد الدولي للبحث والتدريب من أجل النهوض بالمرأة ورئيسة للمعهد في سانتو دومينغو (الجمهورية الدومينيكية)، وخبيرة لدى الأمم المتحدة و اليونسكو (شعبة حقوق الإنسان والسلام)، ومجلس أوروبا والمفوضية الأوروبية. وهي عضو في المجلس الاستشاري للمفوضين المعني بتساوي مركز الرجل والمرأة في بولندا (١٩٩٢-٢٠٠٥).

عضو حالي في لجنة البرامج التابعة لمجلس المرأة (أكبر المنظمات غير الحكومية في بولندا التي تركز على قضايا المرأة). وتعمل بالتعاون مع مكتب المفوضين المعني بتساوي مركز الرجل والمرأة في بولندا.

### قائمة أحدث المنشورات التي صدرت للمرشحة في ميدان التمييز ضد المرأة والنهوض بحقوقها الإنسانية

Renata Siemieńska:

- 2007 (ed. with A. Zimmer), Gendered Career Trajectories in Academia in Cross-National Perspective. Warsaw: Scholar.
- 2008 (Guest editor), Changing Conceptions of Gender, International Journal of Sociology, vol. 38/4.

- 2009 (with A. Domaradzka), The Welfare State in Poland: transformation with difficulties. W: K. Schubert, S. Hegelich and U. Bazant (eds.), The Handbook of European Welfare Systems, London/New York, Routledge, pp. 378-397.
- 2009, Women's Representation in the Polish Parliament and the Determinants of Their Effectiveness. W: M. Rueschemeyer, S. Wolchik (eds.), Women in Power in Post-Communist Parliaments, Bloomington and Indianapolis: Indiana University Press, pp. 61-92.
- 2009, Kobiety w (męskim) zawodzie naukowca (Women in (male) professions of scientist). W: Kobiety dla Polski — Polska dla kobiet. 20 lat transformacji 1989-2009. W-wa: Fundacja Feminoteka, pp. 303-317.
- 2012, Doksztalcanie i awanse (Lifelong learning and promotions). W: E. Lisowska (ed.), Polityka różnorodności w administracji centralnej (Politics of Diversity in Central Administration), Warszawa:SGH, pp. 81-100.

## جينوفيفا تيشيفا (بلغاريا)

### تاريخ ومكان الميلاد

١ شباط/فبراير ١٩٥٧، صوفيا، بلغاريا

### لغات العمل

البلغارية والإنكليزية والفرنسية والإيطالية (جميعها بطلاقة) والروسية (معرفة جيدة جدا).

### المناصب/المهام الحالية

المديرة العامة للمؤسسة البلغارية للبحوث الجنسانية منذ عام ١٩٩٨؛ مديرة معهد التدريب في مجال حقوق الإنسان للمرأة (منذ عام ٢٠٠٤)، وهي مبادرة إقليمية تعليمية لتدريس مهارات التقاضي للمحامين من شرق أوروبا ومبادرة للشراكة للمؤسسة البلغارية للبحوث الجنسانية، ومركز الحقوق الإنجابية (نيويورك، الولايات المتحدة الأمريكية) وشبكة النساء من الشرق والغرب (غدانسك، بولندا): مما في ذلك التثقيف بشأن اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة والممارسات المتعلقة بها؛ ورئيسة التحالف البلغاري للحماية من العنف العائلي (منذ عام ٢٠٠٩)؛ وعضو في الشبكة الأوروبية للخبراء القانونيين المستقلين في مجال المساواة بين الجنسين (منذ عام ٢٠٠٤).

### الأنشطة المهنية الرئيسية

الاضطلاع بالإدارة العامة للمؤسسة البلغارية للبحوث الجنسانية ومعهد التدريب في مجال حقوق الإنسان للمرأة والتحالف من أجل الحماية من العنف العائلي وتمثيلها وتنسيق شؤون موظفيها؛ ورصد وتحليل مدى توافق التشريعات والسياسات المعنية بحقوق الإنسان والمساواة بين الجنسين مع المعايير الأوروبية والعالمية. وتنسيق وصياغة التقارير الموازية الصادرة عن المجتمع المدني المقدمة إلى هيئات معاهدات الأمم المتحدة، وغيرها من الآليات (اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة، ومجلس حقوق الإنسان، واللجنة المعنية بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية، والاستعراض الدوري الشامل). وتمثل مجالات التركيز الرئيسية في ما يلي: العنف ضد النساء والفتيات، والاتجار بالنساء، والحقوق الاجتماعية - الاقتصادية للمرأة عموماً، وتمكين المرأة من اللجوء إلى القضاء، وبذل العناية الواجبة، والتدابير الخاصة المؤقتة، والقوالب النمطية السائدة في مجال الفوارق بين الجنسين. وإلقاء محاضرات وتدريب المحامين في إطار معهد التدريب في مجال حقوق الإنسان للمرأة ومركز التدريب بشأن منع

العنف التابع للتحالف من أجل الحماية من العنف العائلي. ومؤازرة القضايا الاستراتيجية المتعلقة بحقوق المرأة ورفعها أمام المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان في ستراسبورغ، وتقديمها في إطار البروتوكول الاختياري لاتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة. عضو في مجلس الرابطة الأوروبية للمحاميات، منذ عام ٢٠١١، وفي منظمة المساواة الآن، منذ عام ٢٠١٣. وعضو في شبكة المرأة والحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية؛ وخبيرة في مشروع بذل العناية الواجبة.

### الخلفية التعليمية

- ١٩٧٥-١٩٨٠: كلية الحقوق - جامعة صوفيا (St. Kl. Ohridsky): درجة الماجستير في القانون.
- ١٩٩١: جامعة روبرت شومان، ستراسبورغ، فرنسا: تخصص في قانون الاتحاد الأوروبي والدورة الأولى والثانية للدرجات العلمية لهيئة التدريس الدولية للقانون المقارن.
- ٢٠٠٢: مركز تدريب منظمة العمل الدولية، تورين، إيطاليا، حقوق النساء العاملات، شهادة الإنجاز.
- ٢٠٠٤: معهد الدراسات الاجتماعية، لاهاي، هولندا: التنمية والقانون والعدالة الاجتماعية، درجة علمية خاصة.

### الأنشطة الرئيسية الأخرى المضطلع بها في المجال المتصل بولاية اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة

المشاركة النشطة في صياغة قانون الحماية من العنف العائلي وحشد التأييد من أجل اعتماده (اعتمد في عام ٢٠٠٥)، ومن أجل التشريعات الخاصة المتعلقة بالمساواة بين الجنسين في بلغاريا (منذ عام ٢٠٠٠)، وفي الأنشطة الجارية المتعلقة بإصلاح التشريعات المتعلقة بقضايا المساواة بين الجنسين. وإعداد وتقديم التقارير البديلة للمنظمات غير الحكومية التي تعرض على اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة (حضرت دورتي اللجنة في شباط/فبراير ١٩٩٨، وفي تموز/يوليه ٢٠١٢). واشتركت في كتابة التقرير البديل للمؤسسة البلغارية للبحوث الجنسانية "القوالب النمطية السائدة بشأن الفوارق بين الجنسين: من عوامل التمييز ضد المرأة التي تتفشى في بلغاريا ولا يلتفت إليها" المقدم إلى الدورة الثانية والخمسين للجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة. وقامت بتنسيق صياغة ونشر التقرير

الإقليمي الموازي المقدم للجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة فيما يتعلق ببلدان جنوب شرق أوروبا (٢٠٠٢). والمشاركة في صياغة الخطة الوطنية لتنفيذ توصيات اللجنة (تموز/يوليه ٢٠١٣). والمشاركة في الفريق العامل المعني بإعداد مشروع القانون الجديد المتعلق بالمساواة بين الجنسين (٢٠١٣). وإعداد ومؤازرة القضايا المدرجة في إطار البروتوكول الاختياري للاتفاقية، من قبيل قضية V.P.P. ضد Bulgaria. والمشاركة النشطة في عملية تنفيذ آراء اللجنة المعنية بالدعاوي البلغارية التي جرى الفصل فيها حتى الآن.

قائمة أحدث المنشورات التي صدرت للمرشحة في ميدان التمييز ضد المرأة والنهوض بحقوقها الإنسانية

- EU Gender Equality Law — update 2013 and Gender Equality Law in 33 European countries — update 2011, Genoveva Tisheva, author of Bulgarian Chapters [http://ec.europa.eu/justice/gender-equality/document/index\\_en.htm#h2-9](http://ec.europa.eu/justice/gender-equality/document/index_en.htm#h2-9)
- Monitoring the implementation of the Croatian legislation on domestic violence, AHR/BGRF, 2012, Genoveva Tisheva, co-author [http://www.theadvocatesforhumanrights.org/uploads/croatia\\_final\\_report\\_2012.pdf](http://www.theadvocatesforhumanrights.org/uploads/croatia_final_report_2012.pdf)
- Breaking the Silence, a report by the ERRC and People in need about trafficking in Romani women and children, including in Bulgaria, legal study on Bulgaria by Genoveva Tisheva, 2011 <http://www.combattrafficking.eu/sites/default/files/documents/breaking-the-silence-19-march-2011.pdf>
- Feasibility study to assess the possibilities, opportunities and needs to standardize national legislation on VAW, violence against children and sexual orientation violence, EU Daphne project, Bulgarian study, Genoveva Tisheva [http://ec.europa.eu/justice/funding/daphne3/daphne\\_feasibility\\_study\\_2010\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/justice/funding/daphne3/daphne_feasibility_study_2010_en.pdf)
- Monitoring the implementation of the Bulgarian Law on domestic violence, 2008 AHR/BGRF, Genoveva Tisheva, co-author
- [http://www.theadvocatesforhumanrights.org/uploads/final\\_report\\_2.pdf](http://www.theadvocatesforhumanrights.org/uploads/final_report_2.pdf)

## آنا تريستش - بابتش (البوسنة والهرسك)

### تاريخ ومكان الميلاد

٩ شباط/فبراير ١٩٦٧، البوسنة والهرسك

### لغات العمل

الإنكليزية والألمانية والفرنسية والروسية

### المناصب / المهام الحالية

- ٢٠٠٧ - الوقت الحاضر: نائبة وزير الخارجية في البوسنة والهرسك: تعمل على مجموعة واسعة من القضايا ذات الطابع التحليلي، والتي تتولى فيها دور الخبير والمشرف؛ وتمثل البوسنة والهرسك في العلاقات الخارجية والأنشطة الدبلوماسية الثنائية والمتعددة الأطراف والمشاورات السياسية؛ وتتولى رسم وتنفيذ استراتيجيات وسياسات الشؤون الخارجية في البوسنة والهرسك؛ والعمل عن كثب مع سفارات وحكومات البلدان الأخرى بشأن مجموعة واسعة من المسائل الثنائية والمتعددة الأطراف، مع التركيز بوجه خاص على القضايا الجنسانية والتعليمية التي تندرج في هذه المجالات.
- ٢٠١٠ - الوقت الحاضر: رئيسة لجنة إدماج البوسنة والهرسك في منظمة حلف شمال الأطلسي، ورئيسة هيئة التنسيق من أجل الإصلاح والتكيف والاستعداد في البوسنة والهرسك من أجل الانضمام إلى منظمة حلف شمال الأطلسي: حيث تعمل بمثابة المسؤول الرئيسي عن العملية.

### الأنشطة المهنية الرئيسية

- المساعدة في إدارة وزارة الشؤون الخارجية والتعاون مع الوزارات الأخرى في إطار مجلس وزراء البوسنة والهرسك، ولا سيما وزارة حقوق الإنسان (وكالة المساواة بين الجنسين) ووزارة الشؤون المدنية (التثقيف، والمشاركة السياسية والمدنية للمرأة، وغيرها من الفئات الاجتماعية الضعيفة).
- عضو في هيئات التنسيق الوطنية/الحكومية من أجل تسوية النزاعات وبناء السلام، والمسائل الأمنية ومشاركة المرأة.



- إلقاء محاضرات بشأن مواضيع السياسة الخارجية، والأمن في القرن الحادي والعشرين، ودور القضايا الجنسانية في الأمن، ومشاركة المرأة في تسوية النزاعات وبناء السلام، واستتباب السلام.
- ٢٠٠١-٢٠٠٧: وزيرة مساعدة في الشؤون الثنائية (وزارة الخارجية).
- حزيران/يونيه ٢٠٠٦: اتفاق تحقيق الاستقرار والانضمام، رئيسة الفريق العامل الأول.
- ١٩٩٩-٢٠٠٠: مديرة ديوان الرئيس، حكومة جمهورية صربسكا.
- ١٩٩٧-١٩٩٨: مكتب الممثل السامي للأمم المتحدة، مستشارة للشؤون الدولية.
- ١٩٩٦-١٩٩٧: وكالة التنمية الدولية التابعة للولايات المتحدة - مكتب المبادرات الانتقالية، رئيسة مشروع تطوير قطاع الإعلام والمنظمات غير الحكومية.
- ١٩٩٤-١٩٩٦: صحفية في راديو أوروبا الحرة.
- ١٩٩٢-١٩٩٣: متدربة في مكتب محاماة.

#### الخلفية التعليمية

- قسم القانون الدولي العام، كلية الحقوق، جامعة شيلر، لندن
- برنامج الأمن الوطني والدولي، مدرسة هارفارد كينيدي، بوسطن، ماساشوسيتس، الولايات المتحدة الأمريكية
- كلية الدراسات الدفاعية في حلف شمال الأطلسي، الدورة الدراسية لكبار المسؤولين العسكريين والمدنيين

#### الأنشطة الرئيسية الأخرى المصطلح بها في المجال المتصل بولاية اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة

- تولت قيادة المشاريع في إطار لجنة الإدماج في حلف شمال الأطلسي مع التركيز على عمليات بناء السلام والتنفيذ المباشر لقراري مجلس الأمن ١٣٢٥ و ٢١٢٢.
- توجيه انتباه الجمهور في جمهورية البوسنة والهرسك إلى قراري مجلس الأمن ١٣٢٥ و ٢١٢٢، باستخدام الآليات الإعلامية لدى الوزارة واللجنة.

- التعاون مع منظمة حلف شمال الأطلسي بشأن القضايا المتعلقة بقراري مجلس الأمن ١٣٢٥ و ٢١٢٢، ولا سيما مع الممثل الخاص لحلف شمال الأطلسي المعني بالمرأة والسلام والأمن.
- تنظيم واستضافة اجتماع للمائدة المستديرة بعنوان "التمكين السياسي ومشاركة المرأة وتنفيذ قرار الأمم المتحدة ١٣٢٥".
- التعاون مع مكتب هيئة الأمم المتحدة للمرأة الموجود في سرايفو.
- التعاون مع وهيئة المساواة بين الجنسين في البوسنة والهرسك.
- تعزيز قدر أكبر من مشاركة أفراد الأمن في البوسنة والهرسك ودورهم في بعثات بناء السلام التابعة للأمم المتحدة وحلف شمال الأطلسي.
- إلقاء محاضرات بشأن موضوع قراري مجلس الأمن ١٣٢٥ و ٢١٢٢ مع التركيز بشكل خاص على المشاركة السياسية الأوسع نطاقاً للمرأة.
- المشاركة في إعداد ورقات بحثية وتقديمها وإلقاء كلمات في العديد من المؤتمرات وحلقات النقاش لدى الأمم المتحدة وغيرها من الجهات الثنائية والمتعددة الأطراف، تتناول حقوق الإنسان ولا سيما حقوق المرأة والطفل، والتثقيف والأمن وبناء السلام واستتباب السلام.
- العمل بنشاط على تشجيع انخراط المرأة ومشاركتها بشكل أوسع في الحياة السياسية وذلك على كافة مستويات صنع القرار.
- العمل بنشاط على تشجيع ودعم زيادة النسبة المئوية للنساء في السلك الدبلوماسي.
- التعاون المستمر والوثيق مع وسائل الإعلام، مع السعي إلى تشجيع المشاركة السياسية والدبلوماسية للمرأة، والتوعية بضرورة إدخال تغييرات ضمن سياسات العمالة في القطاع الخاص.